



95.05

Siehe Seite 9

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung                                      | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|--------|---|---|--|
| 99.02 | 95.03   | 40.31  | <b>Fassung mit Schraubklemme</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       |         | 40.51  |   |   |  |
|       |         | 40.52  |   |   |  |
|       |         | 40.61  |   |   |  |



95.85.3

Siehe Seite 10

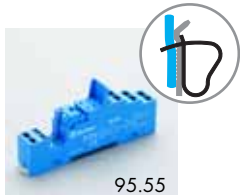
| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung                                      | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|--------|---|---|--|
| 99.80 | 95.83.3 | 40.31  | <b>Fassung mit Schraubklemme</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       |         | 40.51  |   |   |  |
|       |         | 40.52  |   |   |  |
|       |         | 40.61  |   |   |  |



95.95.3

Siehe Seite 11

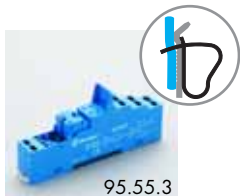
| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung                                      | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|--------|---|---|--|
| 99.80 | 95.93.3 | 40.31  | <b>Fassung mit Schraubklemme</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       |         | 40.51  |   |   |  |
|       |         | 40.52  |   |   |  |
|       |         | 40.61  |   |   |  |



95.55

Siehe Seite 12

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung   | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|--------|--|---|--|
| 99.02 | 95.55   | 40.51  | <b>Fassung mit Zugfederklemme</b><br>- Für das zeitsparende Anschliessen | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       |         | 40.52  |  |   |  |
|       |         | 40.61  |  |   |  |
|       |         | 40.61  |  |   |  |



95.55.3

Siehe Seite 13

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung   | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|--------|--|---|--|
| 99.80 | 95.55.3 | 40.51  | <b>Fassung mit Zugfederklemme</b><br>- Für das zeitsparende Anschliessen | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
|       |         | 40.52  |  |   |  |
|       |         | 40.61  |  |   |  |
|       |         | 40.61  |  |   |  |



95.13.2

Siehe Seite 14

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung        | Befestigung             | Zubehör  |
|-------|---------|--------|---------------------|-------------------------|--|
| —     | 95.13.2 | 40.31  | <b>Printfassung</b> | Löten auf Leiterplatten | - Haltebügel (Metall)<br>- Haltebügel (Kunststoff) |
| —     |         | 40.41  |                     |                         |  |
| —     | 95.15.2 | 40.51  |                     |                         |  |
| —     |         | 40.52  |                     |                         |  |
| —     |         | 40.61  |                     |                         |  |



95.05

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Zulassung für die  
Kombinations aus  
Fassung und Relais  
bei einigen  
Ausführungen



095.01



060.72



095.18



86.30



99.02



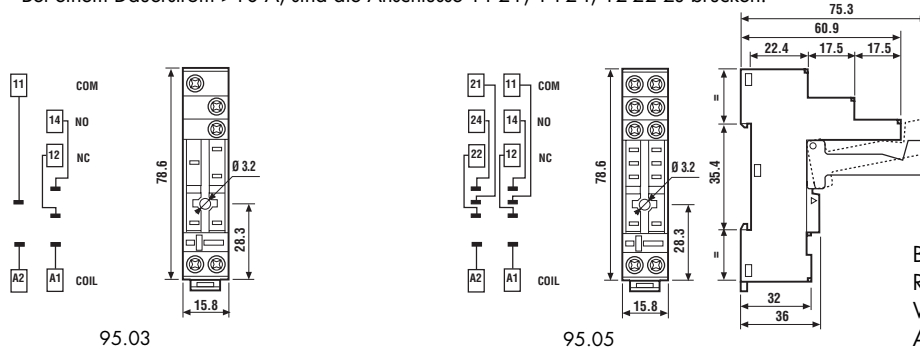
99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

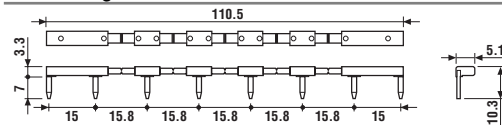


|   |   |                        |                   |                        |
|---|---|------------------------|-------------------|------------------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Zeitmodule 86.30 und Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.02 "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten | <b>95.03 Blau</b>                             | <b>95.03.0 Schwarz</b> | <b>95.05 Blau</b> | <b>95.05.0 Schwarz</b> |
| Relais Typ  | 40.31   |                        | 40.51/ 52/ 61     |                        |
| <b>Zubehör</b>  |   |                        |                   |                        |
| Haltebügel (Metall)   | 095.71  |                        |                   |                        |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.01  | 095.01.0               | 095.01            | 095.01.0               |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.03, 95.05, Dauerstrom 10 A   | 095.18  | 095.18.0               | 095.18            | 095.18.0               |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiss, (9x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)   | 095.00.4                                      |                        |                   |                        |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  | 99.02   |                        |                   |                        |
| Zeitmodul   | 86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20             |                        |                   |                        |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter  | 060.72  |                        |                   |                        |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |   |                        |                   |                        |
| Kontaktbelastung  | 10 A - 250 V*                                 |                        |                   |                        |
| Spannungsfestigkeit   | 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                        |                   |                        |
| Schutzart   | IP 20   |                        |                   |                        |
| Umgebungstemperatur   | °C  | -40...+70              |                   |                        |
| Drehmoment  | Nm  | 0,5                    |                   |                        |
| Abisolierungslänge  | mm  | 8                      |                   |                        |
| Max. Anschlussquerschnitt   |   | eindrätig              | mehrdrätig        |                        |
| für Fassungen 95.03 und 95.05   | mm <sup>2</sup>                               | 1x6 / 2x2,5            | 1x4 / 2x2,5       |                        |
|   | AWG   | 1x10 / 2x14            | 1x12 / 2x14       |                        |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.03 oder 95.05 | 095.18 (Blau) | 095.18.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



|  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|
| <b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20) |                  |                  |
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)         | (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |

Zulassungen (Details auf Anfrage):

|   |                    |   |
|---|--------------------|---|
| <b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassungen 95.03 und 95.05 |                    | <b>Blau</b> (auslaufend) oder <b>grau</b> (neu) |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)  | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00                                  |
| LED ohne EMV-Schutz *   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59                                  |
| LED ohne EMV-Schutz *   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59                                  |
| LED ohne EMV-Schutz *   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59                                  |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *                      | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99                                  |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *                      | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99                                  |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *                      | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99                                  |
| LED Anzeige + Varistor *  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98                                  |
| LED Anzeige + Varistor *  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98                                  |
| LED Anzeige + Varistor *  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98                                  |
| RC-Modul  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09                                  |
| RC-Modul  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09                                  |
| RC-Modul  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09                                  |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)   | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07                                  |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.85.3  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



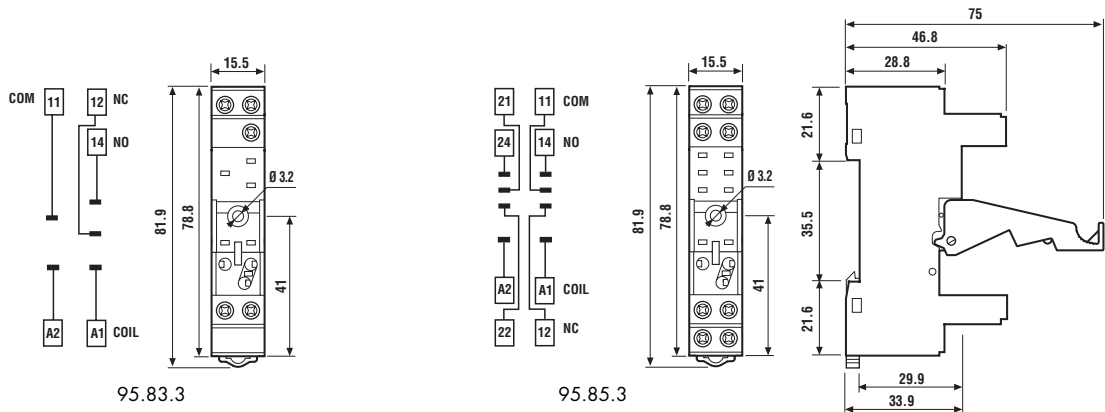
095.91.3



060.72

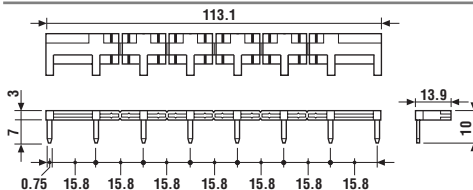
| Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80<br>Relais Typ               | 95.83.3   | 95.83.30    | 95.85.3             | 95.85.30  |
|---|---|-------------|---------------------|-----------|
|   | Blau  | Schwarz     | Blau                | Schwarz   |
|   | 40.31   |             | 40.51, 40.52, 40.61 |           |
| <b>Zubehör</b>  |   |             |                     |           |
| Haltebügel (Metall)   | 095.71  |             |                     |           |
| “Variclip” Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.91.3  | 095.91.30   | 095.91.3            | 095.91.30 |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.83.3/30, 95.85.3/30, Dauerstrom 10 A | 095.08  | 095.08.0    | 095.08              | 095.08.0  |
| Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)       | 095.80.3  |             |                     |           |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  | 99.80   |             |                     |           |
| Bezeichnungsschild-Matte für “Variclip” weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter                        | 060.72  |             |                     |           |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |   |             |                     |           |
| Kontaktbelastung  | 10 A - 250 V*                                   |             |                     |           |
| Spannungsfestigkeit   | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |             |                     |           |
| Schutzart   | IP 20   |             |                     |           |
| Umgebungstemperatur   | °C  | -40...+70   |                     |           |
| ⊕ Drehmoment  | Nm  | 0,5         |                     |           |
| Abisolierungslänge  | mm  | 7           |                     |           |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3   |   | eindrähtig  | mehrdrähtig         |           |
|   | mm <sup>2</sup>                                 | 1x6 / 2x2,5 | 1x4 / 2x2,5         |           |
|   | AWG   | 1x10 / 2x14 | 1x12 / 2x14         |           |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



095.08

| Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.83.3 oder 95.85.5 | 095.08 (Blau) | 095.08.0 (Schwarz) |
|---|---------------|--------------------|
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |

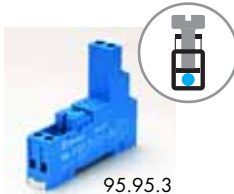


99.80  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3 |                    | Blau           |                |
|--|--------------------|----------------|----------------|
|  |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)   | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *                                       | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *                                       | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *                                       | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor *   | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor *   | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor *   | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul   | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |                |
| RC-Modul   | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |                |
| RC-Modul   | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)  | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |                |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.95.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



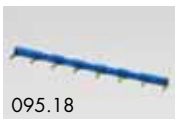
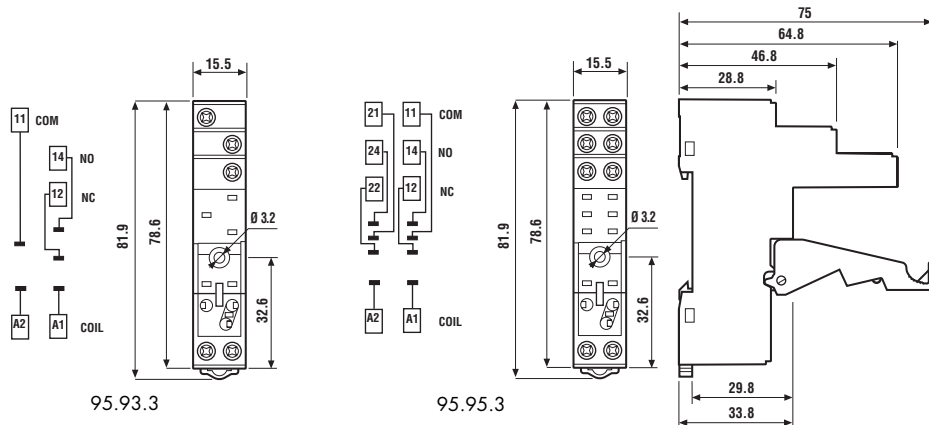
095.91.3



060.72

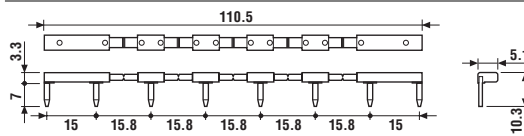
|  |   |                                   |                               |                                   |
|--|---|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80, "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten Relais Typ | <b>95.93.3</b><br><b>Blau</b>                   | <b>95.93.30</b><br><b>Schwarz</b> | <b>95.95.3</b><br><b>Blau</b> | <b>95.95.30</b><br><b>Schwarz</b> |
|  | 40.31   |                                   | 40.51, 40.52, 40.61           |                                   |
| <b>Zubehör</b>   |   |                                   |                               |                                   |
| Haltebügel (Metall)  | 095.71  |                                   |                               |                                   |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)  | 095.91.3  | 095.91.30                         | 095.91.3                      | 095.91.30                         |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.93.3/30, 95.95.3/30, Dauerstrom 10 A  | 095.08  | 095.08.0                          | 095.08                        | 095.08.0                          |
| Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)  | 095.80.3  |                                   |                               |                                   |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule   | 99.80   |                                   |                               |                                   |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter   | 060.72  |                                   |                               |                                   |
| <b>Allgemeine Angaben</b>  |   |                                   |                               |                                   |
| Kontaktbelastung   | 10 A - 250 V*                                   |                                   |                               |                                   |
| Spannungsfestigkeit  | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                                   |                               |                                   |
| Schutzart  | IP 20   |                                   |                               |                                   |
| Umgebungstemperatur  | °C -40...+70                                    |                                   |                               |                                   |
| Drehmoment   | Nm 0,5  |                                   |                               |                                   |
| Abisolierungslänge   | mm 8  |                                   |                               |                                   |
| Max. Anschlussquerschnitt  | eindrätig                                       |                                   | mehrdrätig                    |                                   |
| für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3  | mm² 1x6 / 2x2,5                                 |                                   | 1x4 / 2x2,5                   |                                   |
|  | AWG 1x10 / 2x14                                 |                                   | 1x12 / 2x14                   |                                   |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



095.18

|   |                      |                           |
|---|----------------------|---------------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.93.3 oder 95.95.5 | <b>095.18 (Blau)</b> | <b>095.18.0 (Schwarz)</b> |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V         |                           |



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3 |                    |                |
|--|--------------------|----------------|
| Blau   |                    |                |
|  |                    | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)   | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *                                       | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *                                       | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *                                       | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor *   | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor *   | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor *   | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 |
| RC-Modul   | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |
| RC-Modul   | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |
| RC-Modul   | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)  | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.55

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



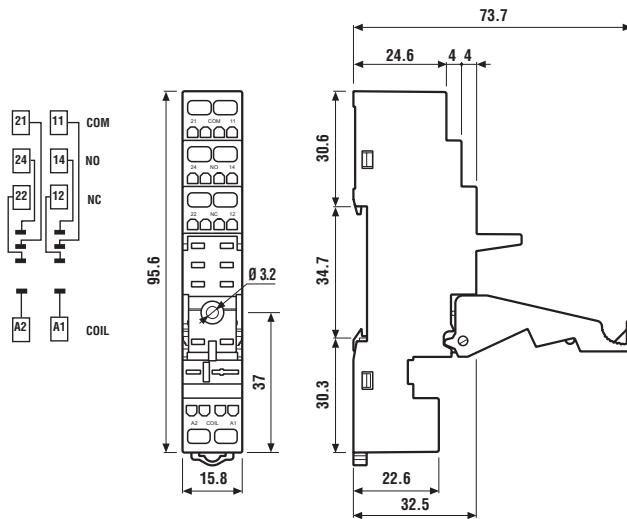
095.91.3



060.72

|  |   |                       |                            |
|--|---|-----------------------|----------------------------|
| <b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> für zeitsparende Verdrahtung, Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.02. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten |   | <b>95.55<br/>Blau</b> | <b>95.55.0<br/>Schwarz</b> |
| Relays Typ   | 40.51, 40.52, 40.61                           |                       |                            |
| <b>Zubehör</b>   |   |                       |                            |
| Haltebügel (Metall)  | 095.71  |                       |                            |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)  | 095.91.3                                      |                       |                            |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule   | 99.02   |                       |                            |
| Zeitmodul  | 86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20             |                       |                            |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter   | 060.72  |                       |                            |
| <b>Allgemeine Angaben</b>  |   |                       |                            |
| Kontaktbelastung   | 10 A - 250 V *                                |                       |                            |
| Spannungsfestigkeit  | 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                       |                            |
| Schutzart  | IP 20   |                       |                            |
| Umgebungstemperatur  | °C  | -25...+70             |                            |
| Abisolierungslänge   | mm  | 8                     |                            |
| Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55   |   | eindrätig             | mehrdrätig                 |
|  | mm <sup>2</sup>                               | 2x(0,2...1,5)         | 2x(0,2...1,5)              |
|  | AWG   | 2x(24...18)           | 2x(24...18)                |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



86.30

|  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|
| <b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20) |                  |                  |
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)         | (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |
| Zulassungen (Details auf Anfrage):                           |                  |                  |



99.02



99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| <b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassung 95.55 |                    | <b>Blau</b> (auslaufend) oder <b>grau</b> (neu) |
|---|--------------------|---|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                                      | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00                                  |
| LED ohne EMV-Schutz *   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59                                  |
| LED ohne EMV-Schutz *   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59                                  |
| LED ohne EMV-Schutz *   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59                                  |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *          | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99                                  |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *          | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99                                  |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *          | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99                                  |
| LED Anzeige + Varistor *  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98                                  |
| LED Anzeige + Varistor *  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98                                  |
| LED Anzeige + Varistor *  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98                                  |
| RC-Modul  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09                                  |
| RC-Modul  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09                                  |
| RC-Modul  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09                                  |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)   | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07                                  |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.





95.55.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



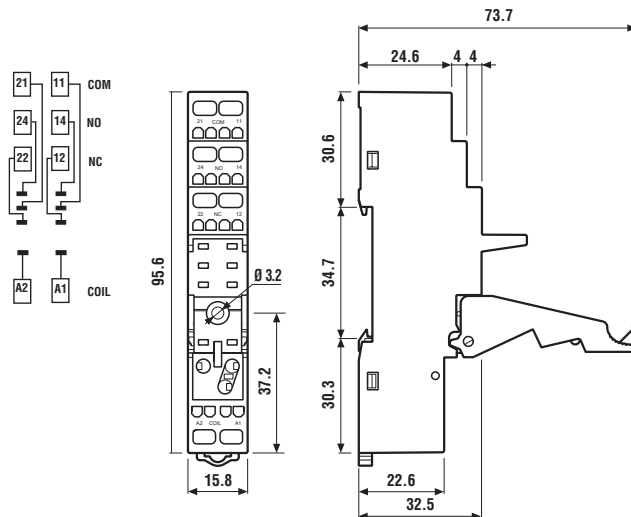
095.91.3



060.72

|   |  |   |                   |
|---|--|---|-------------------|
| <b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung</b>  |  | <b>95.55.3</b>                                | <b>95.55.30</b>   |
| Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.80. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten |  | <b>Blau</b>                                   | <b>Schwarz</b>    |
| Relays Typ  |  | 40.51, 40.52, 40.61                           |                   |
| <b>Zubehör</b>  |  |   |                   |
| Haltebügel (Metall)   |  | 095.71  |                   |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   |  | 095.91.3                                      |                   |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  |  | 99.80   |                   |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter  |  | 060.72  |                   |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |  |   |                   |
| Kontaktbelastung  |  | 10 A - 250 V *                                |                   |
| Spannungsfestigkeit   |  | 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                   |
| Schutzart   |  | IP 20   |                   |
| Umgebungstemperatur   |  | °C -25...+70                                  |                   |
| Abisolierungslänge  |  | mm 8  |                   |
| Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55.3  |  | mm²   | ein- / mehrdrätig |
|   |  | 2x(0,2...1,5)                                 | 2x(0,2...1,5)     |
|   |  | AWG 2x(24...18)                               | 2x(24...18)       |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



|  |                    | Blau           |                |
|--|--------------------|----------------|----------------|
|  |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)         | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                  | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                  | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                  | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) * | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) * | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) * | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor *               | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor *               | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor *               | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul                               | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |                |
| RC-Modul                               | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |                |
| RC-Modul                               | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)            | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |                |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.13.2



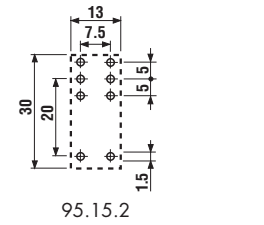
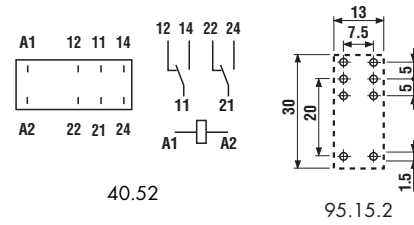
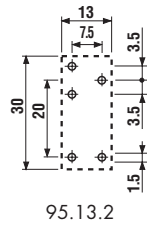
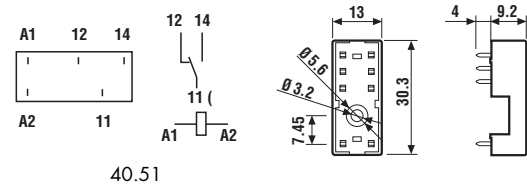
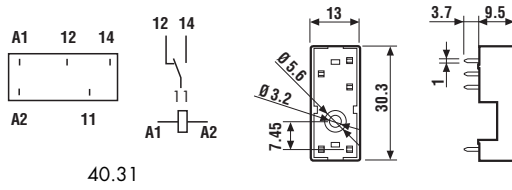
95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

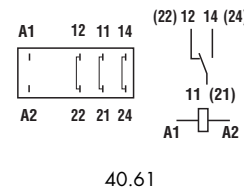


| Printfassung              | 95.13.2<br>Blau                                 | 95.13.20<br>Schwarz | 95.15.2<br>Blau     | 95.15.20<br>Schwarz |
|---------------------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| Relais Typ                | 40.31, 40.41                                    |                     | 40.51, 40.52, 40.61 |                     |
| <b>Zubehör</b>            |   |                     |                     |                     |
| Haltebügel (Metall)       | 095.51  |                     |                     |                     |
| Haltebügel (Kunststoff)   | 095.52  |                     |                     |                     |
| <b>Allgemeine Angaben</b> |   |                     |                     |                     |
| Kontaktbelastung          | 10 A - 250 V*                                   |                     |                     |                     |
| Spannungsfestigkeit       | ≥ 6 kV (1,2/50 μs) zwischen Spule und Kontakten |                     |                     |                     |
| Schutzart                 | IP 20   |                     |                     |                     |
| Umgebungstemperatur       | °C -40...+70                                    |                     |                     |                     |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



Ansicht auf die Anschlüsse

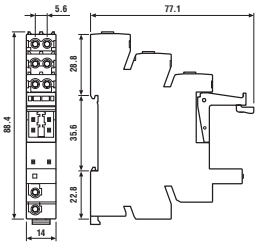


Ansicht auf die Anschlüsse



93.02

Zulassungen  
(Detail auf Anfrage):



**Schraubfassung mit Schnappbefestigung** für DIN-Schiene (EN 50022), Halte- und Demontagehebel, integrierte Anzeige- und EMV-Entstörbeschaltung der Spule, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204.

| Betriebsnennspannung | Einzusetzender Relais-Typ | Bestell-Nr. * |
|----------------------|---------------------------|---------------|
| 6 V AC/DC            | 41.52.9.005.0010          | 93.02.0.024   |
| 12 V AC/DC           | 41.52.9.012.0010          | 93.02.0.024   |
| 24 V AC/DC           | 41.52.9.024.0010          | 93.02.0.024   |
| 60 V AC/DC           | 41.52.9.060.0010          | 93.02.0.060   |
| (110...125)V AC/DC   | 41.52.9.110.0010          | 93.02.0.125   |
| (220...240)V AC/DC   | 41.52.9.110.0010          | 93.02.0.240   |
| 6 V DC               | 41.52.9.005.0010          | 93.02.7.024   |
| 12 V DC              | 41.52.9.012.0010          | 93.02.7.024   |
| 24 V DC              | 41.52.9.024.0010          | 93.02.7.024   |
| 48 V DC              | 41.52.9.048.0010          | 93.02.7.060   |
| 60 V DC              | 41.52.9.060.0010          | 93.02.7.060   |

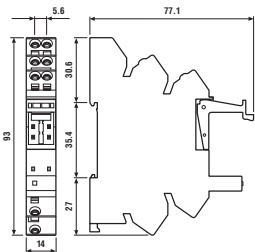
| Zubehör                            |   |  |
|------------------------------------|---|--|
| Kammbrücke                         | 093.08 (Spezifikation auf der nächsten Seite) |  |
| Isolierplatte                      | 093.01 (Spezifikation auf der nächsten Seite) |  |
| Bezeichnungsschild-Matte, 72 Stück | 090.72 (Spezifikation auf der nächsten Seite) |  |

| Allgemeine Angaben                          |   |               |
|---|---|---------------|
| Kontaktbelastung                            | 10 A - 250 V                                    |               |
| Spannungsfestigkeit                         | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |               |
| Schutzart                                   | IP 20   |               |
| Umgebungstemperatur                         | °C  | (-40...+70)°C |
| ⊕ Drehmoment                                | Nm  | 0,5           |
| Abisolierungslänge                          | mm  | 8             |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 93.02 | eindrätig                                       | mehrdrätig    |
|   | mm <sup>2</sup>                                 | 1x6 / 2x2,5   |
|   | AWG   | 1x10 / 2x14   |



93.52

Zulassungen  
(Detail auf Anfrage):

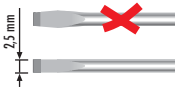


**Fassung mit Zugfederklemme** und Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022), Halte- und Demontagehebel, integrierte Anzeige- und EMV-Entstörbeschaltung der Spule, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204.

| Betriebsnennspannung | Einzusetzender Relais-Typ | Bestell-Nr. * |
|----------------------|---------------------------|---------------|
| 6 V AC/DC            | 41.52.9.005.0010          | 93.52.0.024   |
| 12 V AC/DC           | 41.52.9.012.0010          | 93.52.0.024   |
| 24 V AC/DC           | 41.52.9.024.0010          | 93.52.0.024   |
| 60 V AC/DC           | 41.52.9.060.0010          | 93.52.0.060   |
| (110...125)V AC/DC   | 41.52.9.110.0010          | 93.52.0.125   |
| (220...240)V AC/DC   | 41.52.9.110.0010          | 93.52.0.240   |
| 6 V DC               | 41.52.9.005.0010          | 93.52.7.024   |
| 12 V DC              | 41.52.9.012.0010          | 93.52.7.024   |
| 24 V DC              | 41.52.9.024.0010          | 93.52.7.024   |
| 48 V DC              | 41.52.9.048.0010          | 93.52.7.060   |
| 60 V DC              | 41.52.9.060.0010          | 93.52.7.060   |

| Zubehör                            |   |  |
|------------------------------------|---|--|
| Isolierplatte                      | 093.01 (Spezifikation auf der nächsten Seite) |  |
| Bezeichnungsschild-Matte, 72 Stück | 090.72 (Spezifikation auf der nächsten Seite) |  |

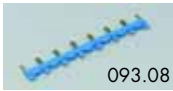
| Allgemeine Angaben                          |   |               |
|---|---|---------------|
| Kontaktbelastung                            | 10 A - 250 V                                    |               |
| Spannungsfestigkeit                         | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |               |
| Schutzart                                   | IP 20   |               |
| Umgebungstemperatur                         | °C  | (-40...+70)°C |
| Abisolierungslänge                          | mm  | 8             |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 93.52 | eindrätig                                       | mehrdrätig    |
|   | mm <sup>2</sup>                                 | 1x2,5         |
|   | AWG   | 1x14          |



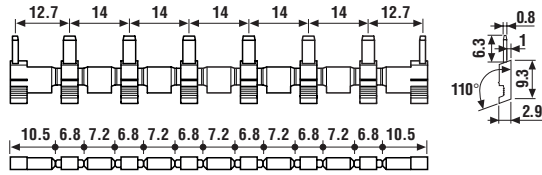
\* Schwarze Fassungen sind auf Anfrage lieferbar. Die Bestellbezeichnung ist um ".0" zu ergänzen.



## Zubehör



|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Kammbrücke</b> zum Verbinden der Klemmen A1 oder A2 von bis 8 Fassungen Typ 93.02/93.52 mit 2 Wechlern | 093.08 (Blau) | 093.08.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



|  |        |
|--|--------|
| <b>Isolierplatte</b> , grau, bei Bedarf anzuordnen zwischen den Fassungen des Typ 93.01, 93.02, 93.51, 93.52   | 093.01 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zur "Sicheren Trennung" nach VDE 0106, EN 50178 und VDE 0106 Teil 101 zwischen Kleinspannung (PELV, SELV) und anderen Spannungen</li> <li>- Zur Trennung von Kammbrücken unterschiedlicher Potentiale</li> <li>- Zur optischen Trennung von Gruppen</li> <li>- Zur Isolation gegen metallische Tragschienen-Endhalter und andere Bauelemente</li> </ul> |        |



|  |        |
|--|--------|
| <b>Bezeichnungsschild-Matte</b> für Fassungen des Typ 38.x2 zum Bedrucken mit Plotter, Kunststoff, 72 Schildern, (6x12) mm | 090.72 |
|--|--------|



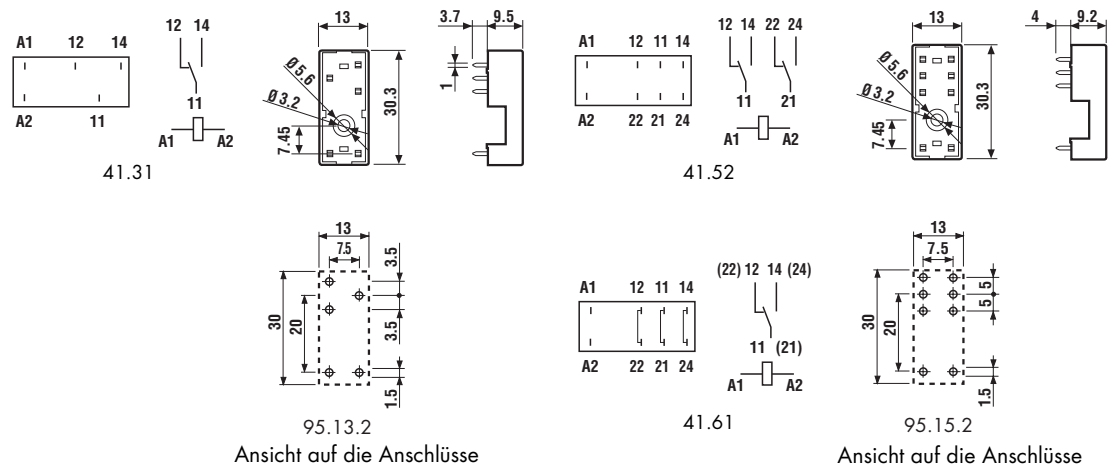
| Printfassung              | 95.13.2   | 95.13.20 | 95.15.2      | 95.15.20 |
|---------------------------|---|----------|--------------|----------|
|                           | Blau  | Schwarz  | Blau         | Schwarz  |
| Relais Typ                | 41.31   |          | 41.52, 41.61 |          |
| <b>Zubehör</b>            |   |          |              |          |
| Haltebügel (Metall)       | 095.41.3  |          |              |          |
| Haltebügel (Kunststoff)   | 095.42  |          |              |          |
| <b>Allgemeine Angaben</b> |   |          |              |          |
| Kontaktbelastung          | 10 A - 250 V *                                  |          |              |          |
| Spannungsfestigkeit       | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |          |              |          |
| Schutzart                 | IP 20   |          |              |          |
| Umgebungstemperatur       | °C -40...+70                                    |          |              |          |



Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 21-11, 24-14, 22-12 zu brücken



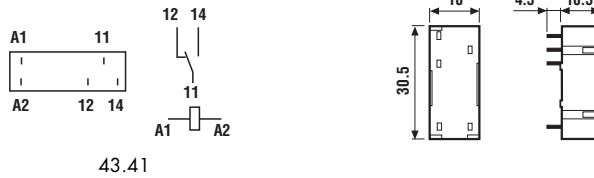


95.23

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

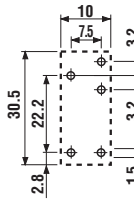


| Printfassung nur für Wechsler (Raster 3,2 mm) | 95.23 (Blau)                                    | 95.23.0 (Schwarz) |
|---|---|-------------------|
| Relais Typ                                    | 43.41 *   | 43.41 *           |
| <b>Zubehör</b>                                |   |                   |
| Haltebügel (Metall)                           |   | 095.43            |
| <b>Allgemeine Angaben</b>                     |   |                   |
| Kontaktbelastung                              | 10 A - 250 V                                    |                   |
| Spannungsfestigkeit                           | ≥ 6 kV (1,2/50 μs) zwischen Spule und Kontakten |                   |
| Schutzart                                     | IP 20   |                   |
| Umgebungstemperatur                           | °C -40...+70                                    |                   |



43.41

\* Nicht für 43.41-0300 / 43.61-0300



Ansicht auf die Anschlüsse



95.05  
Siehe Seite 5

| Modul | Fassung | Relais         | Beschreibung                                      | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|----------------|---|---|--|
| 99.02 | 95.05   | 44.52<br>44.62 | <b>Fassung mit Schraubklemme</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



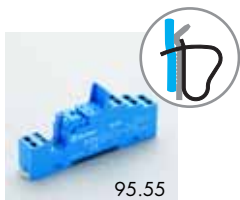
95.85.3  
Siehe Seite 6

| Modul | Fassung | Relais         | Beschreibung                                      | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|----------------|---|---|--|
| 99.80 | 95.85.3 | 44.52<br>44.62 | <b>Fassung mit Schraubklemme</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



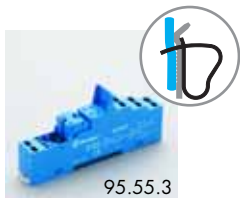
95.95.3  
Siehe Seite 7

| Modul | Fassung | Relais         | Beschreibung                                      | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|----------------|---|---|--|
| 99.80 | 95.95.3 | 44.52<br>44.62 | <b>Fassung mit Schraubklemme</b><br>(Käfigklemme) | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Kammbrücke<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



95.55  
Siehe Seite 8

| Modul | Fassung | Relais         | Beschreibung   | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|----------------|--|---|--|
| 99.02 | 95.55   | 44.52<br>44.62 | <b>Fassung mit Zugfederklemme</b><br>- Für das zeitsparende Anschliessen | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Zeitmodule<br>- Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



95.55.3  
Siehe Seite 9

| Modul | Fassung | Relais         | Beschreibung   | Befestigung   | Zubehör  |
|-------|---------|----------------|--|---|--|
| 99.80 | 95.55.3 | 44.52<br>44.62 | <b>Fassung mit Zugfederklemme</b><br>- Für das zeitsparende Anschliessen | Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV-Entstörmodule<br>- Variclip, m Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



95.15.2  
Siehe Seite 10

| Modul | Fassung | Relais         | Beschreibung        | Befestigung             | Zubehör  |
|-------|---------|----------------|---------------------|-------------------------|--|
| —     | 95.15.2 | 44.52<br>44.62 | <b>Printfassung</b> | Löten auf Leiterplatten | - Haltebügel (Metall)<br>- Haltebügel (Kunststoff) |



95.05

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**cULUS** Zulassung für die  
Kombinations aus  
Fassung und Relais  
bei einigen  
Ausführungen



095.01



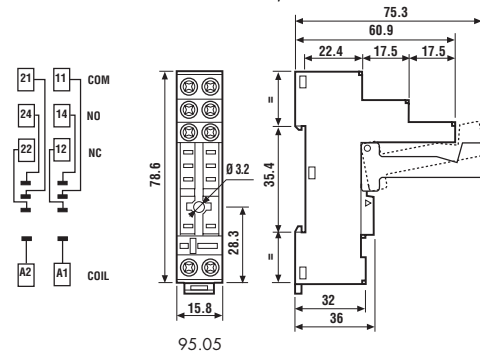
060.72

|   |                   |                        |
|---|-------------------|------------------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Zeitmodule 86.30 und Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.02 "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten | <b>95.05 Blau</b> | <b>95.05.0 Schwarz</b> |
| Relais Typ  | 44.52, 44.62      |                        |

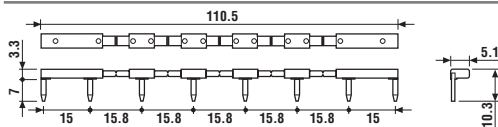
|   |        |                                   |
|---|--------|-----------------------------------|
| <b>Zubehör</b>  |        |                                   |
| Haltebügel (Metall)   |        | 095.71                            |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.01 | 095.01.0                          |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typ 95.05, Dauerstrom 10 A       | 095.18 | 095.18.0                          |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiss, (9x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten) |        | 095.00.4                          |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  |        | 99.02                             |
| Zeitmodule  |        | 86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20 |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter            |        | 060.72                            |

|   |   |             |
|---|---|-------------|
| <b>Allgemeine Angaben</b>                   |   |             |
| Kontaktbelastung                            | 10 A - 250 V*                                   |             |
| Spannungsfestigkeit                         | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |             |
| Umgebungstemperatur                         | IP 20   |             |
| Ambient temperature                         | °C -40...+70                                    |             |
| Drehmoment                                  | Nm  | 0,5         |
| Abisolierungslänge                          | mm  | 8           |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 95.05 | eindrätig                                       | mehrdrätig  |
|   | mm²   | 1x6 / 2x2,5 |
|   | AWG   | 1x10 / 2x14 |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von bis zu 8 Fassung 95.05 | 095.18 (Blau) | 095.18.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



|   |                  |  |
|---|------------------|--|
| <b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)          |                  |  |
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h) (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |  |

Zulassungen (Details auf Anfrage): **CE**

|   |   |
|---|---|
| <b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassung 95.05 | <b>Blau</b> (auslaufend) oder <b>grau</b> (neu) |
|---|---|

|  |                    |                |
|--|--------------------|----------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                           | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz *                                    | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz *                                    | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz *                                    | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor *                                 | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor *                                 | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor *                                 | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| RC-Modul   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09 |
| RC-Modul   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09 |
| RC-Modul   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)                              | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07 |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

095.18



86.30



99.02



99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):





95.85.3  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



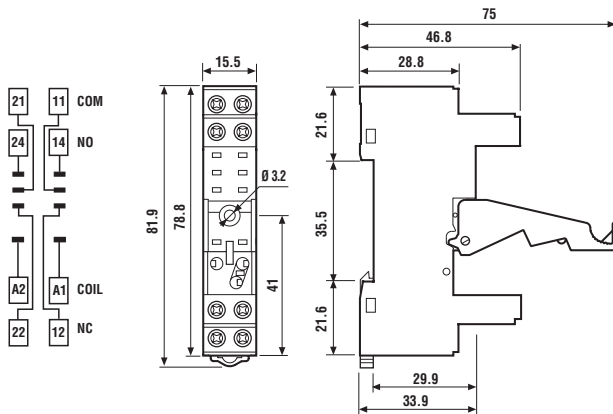
095.91.3



060.72

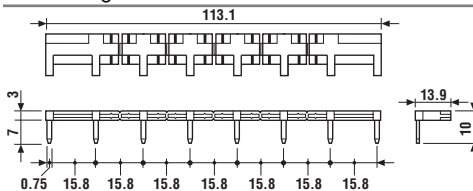
|   |   |                 |             |
|---|---|-----------------|-------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80                | <b>95.85.3</b>                                  | <b>95.85.30</b> |             |
| Relais Typ  | <b>Blau</b>                                     | <b>Schwarz</b>  |             |
|   | 44.52, 44.62                                    |                 |             |
| <b>Zubehör</b>  |   |                 |             |
| Haltebügel (Metall)   |   | 095.71          |             |
| “Variclip” Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.91.3  | 095.91.30       |             |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typ 95.85.3/30, Dauerstrom 10 A        | 095.08  | 095.08.0        |             |
| Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten) |   | 095.80.3        |             |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  |   | 99.80           |             |
| Bezeichnungsschild-Matte für “Variclip” weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter                  |   | 060.72          |             |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |   |                 |             |
| Kontaktbelastung  | 10 A - 250 V*                                   |                 |             |
| Spannungsfestigkeit   | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                 |             |
| Schutzart   | IP 20   |                 |             |
| Umgebungstemperatur   | °C -40...+70                                    |                 |             |
| ⊕ Drehmoment  | Nm  | 0,5             |             |
| Abisolierungslänge  | mm  | 7               |             |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 95.85.3   | eindrätig                                       | mehrdrätig      |             |
|   | mm²   | 1x6 / 2x2,5     | 1x4 / 2x2,5 |
|   | AWG   | 1x10 / 2x14     | 1x12 / 2x14 |

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



095.08

|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von bis zu 8 Fassung 95.85.3 | 095.08 (Blau) | 095.08.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



99.80  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



|                                      |                    | <b>Blau</b>    |                |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|
|                                      |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)       | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul                             | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |                |
| RC-Modul                             | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |                |
| RC-Modul                             | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)          | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |                |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.95.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



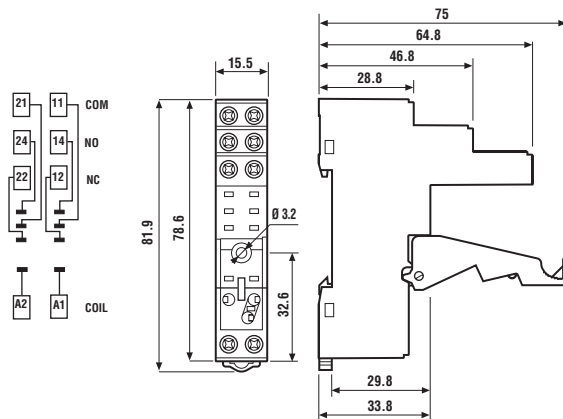
095.91.3



060.72

|   |   |                 |             |
|---|---|-----------------|-------------|
| <b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80, "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten | <b>95.95.3</b>                                  | <b>95.95.30</b> |             |
|   | <b>Blau</b>                                     | <b>Schwarz</b>  |             |
| Relais Typ  | 44.52, 44.62                                    |                 |             |
| <b>Zubehör</b>  |   |                 |             |
| Haltebügel (Metall)   | 095.71  |                 |             |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   | 095.91.3  | 095.91.30       |             |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typ 95.95.3/30, Dauerstrom 10 A  | 095.08  | 095.08.0        |             |
| Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)   | 095.80.3  |                 |             |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  | 99.80   |                 |             |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter  | 060.72  |                 |             |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |   |                 |             |
| Kontaktbelastung  | 10 A - 250 V*                                   |                 |             |
| Spannungsfestigkeit   | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                 |             |
| Schutzart   | IP 20   |                 |             |
| Umgebungstemperatur   | °C -40...+70                                    |                 |             |
| Drehmoment  | Nm  | 0,5             |             |
| Abisolierungslänge  | mm  | 8               |             |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 95.95.3   | eindrätig                                       | mehrdrätig      |             |
|   | mm²   | 1x6 / 2x2,5     | 1x4 / 2x2,5 |
|   | AWG   | 1x10 / 2x14     | 1x12 / 2x14 |

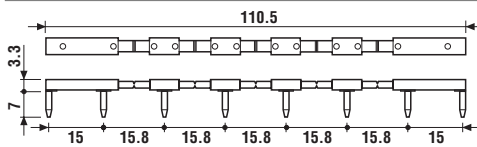
\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| <b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von bis zu 8 Fassung 95.95.3 | 095.08 (Blau) | 095.08.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte   | 10 A - 250 V  |                    |



095.08



|                                      |                    | Blau           |                |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|
|                                      |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)       | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul                             | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |                |
| RC-Modul                             | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |                |
| RC-Modul                             | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)          | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |                |



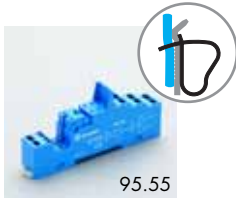
99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.





95.55

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

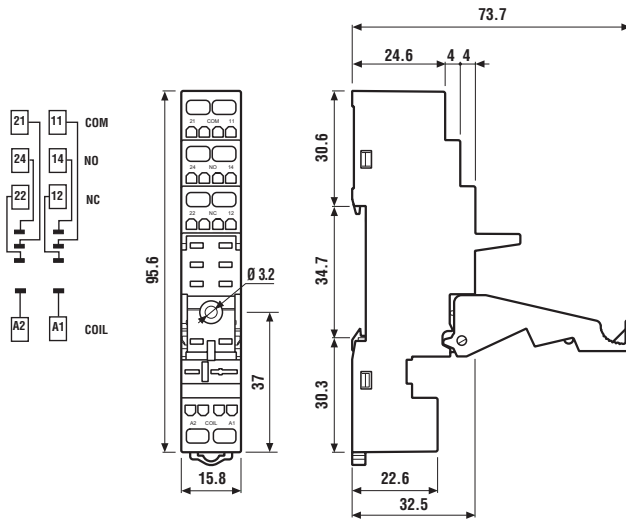


095.91.3



060.72

|   |                 |   |                |
|---|-----------------|---|----------------|
| <b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung</b>  |                 | <b>95.55</b>                                  | <b>95.55.0</b> |
| Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.02. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten |                 | <b>Blau</b>                                   | <b>Schwarz</b> |
| Relais Typ  |                 | 44.52, 44.62                                  |                |
| <b>Zubehör</b>  |                 |   |                |
| Haltebügel (Metall)   |                 |   | 095.71         |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   |                 |   | 095.91.3       |
| Bezeichnungsschild für Fassung 95.55  |                 |   | 095.00.4       |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  |                 |   | 99.02          |
| Zeitmodule  |                 | 86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20             |                |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter  |                 |   | 060.72         |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |                 |   |                |
| Kontaktbelastung  |                 | 10 A - 250 V                                  |                |
| Spannungsfestigkeit   |                 | 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                |
| Schutzart   |                 | IP 20   |                |
| Umgebungstemperatur   | °C              | -25...+70                                     |                |
| Abisolierungslänge  | mm              | 8   |                |
| Anschlussquerschnitt  |                 | eindrähtig                                    | mehrdrähtig    |
| für Fassung 95.55   | mm <sup>2</sup> | 2x(0,2...1,5)                                 | 2x(0,2...1,5)  |
|   | AWG             | 2x(24...18)                                   | 2x(24...18)    |



86.30

|   |                  |  |
|---|------------------|--|
| <b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)            |                  |  |
| Ansprecherverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h) (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |  |

Zulassungen (Details auf Anfrage):



99.02



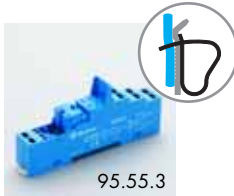
99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 95.55 |                    | Blau (auslaufend) oder grau (neu) |
|--|--------------------|-----------------------------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)                               | (6...220)V DC      | 99.02.3.000.00                    |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.59                    |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.59                    |
| LED ohne EMV-Schutz *  | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59                    |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)     | (6...24)V DC       | 99.02.9.024.99                    |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)     | (28...60)V DC      | 99.02.9.060.99                    |
| LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)     | (110...220)V DC    | 99.02.9.220.99                    |
| LED Anzeige + Varistor *                                     | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.98                    |
| LED Anzeige + Varistor *                                     | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.98                    |
| LED Anzeige + Varistor *                                     | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98                    |
| RC-Modul   | (6...24)V DC/AC    | 99.02.0.024.09                    |
| RC-Modul   | (28...60)V DC/AC   | 99.02.0.060.09                    |
| RC-Modul   | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09                    |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)                                  | (110...240)V AC    | 99.02.8.230.07                    |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.55.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

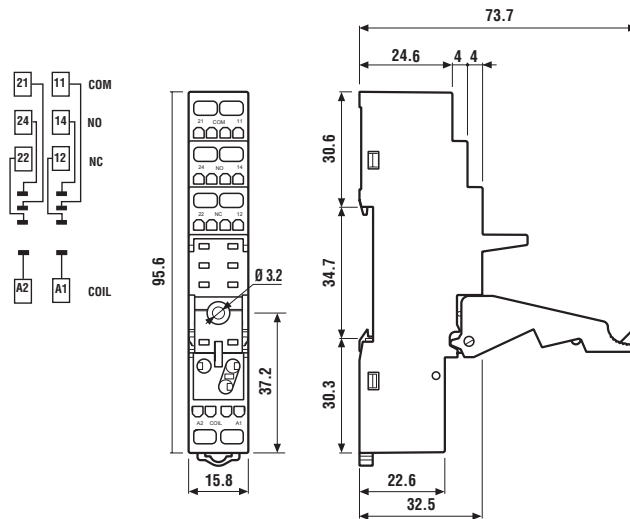


095.91.3



060.72

|   |  |   |                 |
|---|--|---|-----------------|
| <b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung</b>  |  | <b>95.55.3</b>                                | <b>95.55.30</b> |
| Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.80. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten |  | <b>Blau</b>                                   | <b>Schwarz</b>  |
| Relais Typ  |  | 44.52, 44.62                                  |                 |
| <b>Zubehör</b>  |  |   |                 |
| Haltebügel (Metall)   |  | 095.71  |                 |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)   |  | 095.91.3                                      |                 |
| Bezeichnungsschild für Fassung 95.55  |  | 095.00.4                                      |                 |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule  |  | 99.80   |                 |
| Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter  |  | 060.72  |                 |
| <b>Allgemeine Angaben</b>   |  |   |                 |
| Kontaktbelastung  |  | 10 A - 250 V                                  |                 |
| Spannungsfestigkeit   |  | 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                 |
| Schutzart   |  | IP 20   |                 |
| Umgebungstemperatur   |  | °C -25...+70                                  |                 |
| Abisolierungslänge  |  | mm 8  |                 |
| Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55.3  |  | eindrätig                                     |                 |
|   |  | mehrdrätig                                    |                 |
|   |  | mm <sup>2</sup> 2x(0,2...1,5)                 | 2x(0,2...1,5)   |
|   |  | AWG 2x(24...18)                               | 2x(24...18)     |



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



|                                      |                    | Blau*          |                |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|
|                                      |                    | LED Farbe grün | LED Farbe rot  |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1)       | (6...220)V DC      | 99.80.3.000.00 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |                |
| LED ohne EMV-Schutz *                | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |                |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC       | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC      | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC    | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor *             | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul                             | (6...24)V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |                |
| RC-Modul                             | (28...60)V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |                |
| RC-Modul                             | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |                |
| Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)          | (110...240)V AC    | 99.80.8.230.07 |                |

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

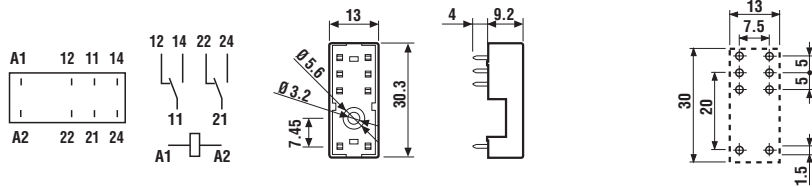


95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



| Printfassung            | 95.15.2 (Blau)                                  | 95.15.20 (Schwarz) |
|-------------------------|---|--------------------|
| Relais Typ              | 44.52, 44.62                                    | 44.52, 44.62       |
| Zubehör                 |   |                    |
| Haltebügel (Metall)     |   | 095.51             |
| Haltebügel (Kunststoff) |   | 095.52             |
| Allgemeine Angaben      |   |                    |
| Kontaktbelastung        | 10 A - 250 V                                    |                    |
| Spannungsfestigkeit     | ≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten |                    |
| Schutzart               | IP 20   |                    |
| Umgebungstemperatur     | °C -40...+70                                    |                    |



Ansicht auf die Anschlüsse